

# العمل في أمان

## تعليمات السلامة للمهاجرين في التدريب العملي



حادث العمل هو وقوع حادث في مكان العمل : على سبيل المثال سقوط انزلاق، تعثر، أو إصابة بضربة بسبب الآلات. يمكن ان تؤدي مؤثراتها إلى إعاقة خطيرة. حوادث العمل تسبب تكاليف عالية.  
- هناك أيضاً الكثير من الحالات التي كادت أن تؤدي إلى حوادث عمل.  
كل يوم في جميع أنحاء العالم يموت 7700 شخص في العمل بسبب حوادث الشغل أو يموتون من الأمراض المتصلة بالعمل.

خلال عام واحد 380000 شخص ماتوا في حوادث الشغل في جميع أنحاء العالم، منهم 11000 في أوروبا و 30 في فنلندا.  
سبب حادث الشغل هو عادة: التسرع، الإهمال، انعدام الكفاءة، عادات عمل خاطئة، موقف سيئ تجاه العمل، اللامبالاة، والمجازفة غير الضرورية.  
- من أخطر الأشغال هي: البناء والصناعات المعدنية.  
- يمكن لكل شخص أن يؤثر في مكان العمل لتجنب الحوادث.

## العديد من المخاطر في العمل

- الضوضاء، الاهتزازات والاشعاع
- الآلات والمعدات التي فيها عيوب ونواقص
- الكهرياء، الحرائق، الحرارة و المواد الكيميائية
- خطر وقوع حمولة ثقيلة فوق العامل.
- في العديد من أماكن العمل، يجب أن يكون لدى الموظف بطاقة أمان العمل.
- تحصل على البطاقة عند إجراء التدريب على سلامة العمل .

## ما هو أمان العمل؟

- الحرص والانتباه، المهارة المهنية، التخطيط، توقع مخاطر العمل، التدريب، المعلومات، المسؤولية، التوجيه، الالتزام بقواعد السلامة المهنية، الاعتناء والاكتراث بالذات و برفاق العمل.
- إن أمان مكان العمل يعطي صورة لنوعية وجودة العمل الجيد :لا حوادث ولا أمراض مهنية.
- كل شخص هو مسؤول عن سلامة مكان العمل ونهدف إلى عدد صفر من الحوادث.

**Työtäpaturma tarkoittaa onnettomuutta työpaikalla: esimerkiksi kaadutaan, liukastutaan, kompastutaan, pudotaan, saadaan isku koneesta. Seurauksena voi olla vakava vammautuminen. Työtäpaturmat aiheuttavat suuria kustannuksia.**

Paljon tapahtuu myös läheltä piti -tilanteita, tapahtuu melkein työtäpaturma. Joka päivä, eri puolilla maailmaa, kuolee työpaikalla 7700 ihmistä työtäpaturmissa tai menehtyy työperäiseen sairauteen. Vuoden aikana kuolee koko maailmassa 380 000 ihmistä työtäpaturmissa; Euroopassa 11000 ja Suomessa 30 ihmistä. Työtäpaturman syy on tavallisesti kiire, huolimattomuus, osaamattomuus, väärät työtavat, huono asenne, välinpitämättömyys, turha riskinotto. Vaarallimmat työpaikat ovat rakennus-ja metallialalla. Jokainen voi työpaikalla vaikuttaa siihen, ettei tapahdu työtäpaturmia.

**Monta vaaraa työssä** • melu, värinä, säteily • vialliset koneet ja laitteet • sähkö, tuli, kuumuus ja kemikaalit • kuorman (=taakan) alle jääminen.

Monessa työpaikassa työntekijällä täytyy olla työturvallisuuskortti. Kortin saa, kun suorittaa työturvallisuuskoulutuksen.

**Mitä on työturvallisuus?** Huolellisuus, ammattitaito, suunnittelu, työn vaarojen ennakoiminen, koulutus, informaatio, vastuu, perehdytys, turvallisuusmääräysten noudattaminen, itsestä ja työkalusta välittäminen. Työpaikan turvallisuus kertoo toiminnan hyvästä laadusta: ei tapaturmia, ei työperäisiä sairauksia (=ammattitautia). Jokainen on vastuussa työpaikan turvallisuudesta. Tavoitteena on 0 tapaturmaa.

## العامل الجديد يحتاج إلى توجيه

-يجب على صاحب العمل أن يوجه العامل الجديد إلى قواعد وسلامة مكان الشغل

-التوجيه هو إرشاد العامل وتوفير المعلومات.

-يتم إبلاغ العامل الجديد بالأمر التالي:

استخدام معدات الوقاية الشخصية، التحرك في مكان العمل، الظروف الخاصة بالمنطقة، الأماكن الخاصة بالعمال، موظفي التواصل مع العمال، الأعمال التي تحتاج إلى إذن، معالجة النفايات والعمل في حالات الطوارئ.

-مدير سلامة العمل وممثلو الصحة والسلامة هم خبراء أمن العمل. تحصل منهم على المساعدة والمشورة.

-يجب عدم استخدام واقتناء الكحول والمخدرات في مكان العمل الفنلندي.

-التحرش الجنسي جريمة، سواء ارتكبتها صاحب العمل أو الموظف

## التزامات العامل

-عليك ان تعتني بسلامة نفسك و زميلك في العمل:

-عليك الإبلاغ عن جميع حالات الخطر إلى صاحب العمل، بما في ذلك الأخطاء التي قد تؤدي إلى خطر.

-عليك أن تحذر الآخرين من الخطر

-يجب عليك ارتداء معدات الوقاية الشخصية .

-تحتاج إلى معرفة معدات السلامة و نظام الامان الخاصة بالآلات.

-اسأل دائما إذا كنت غير متأكد من كيفية القيام بالعمل أو استخدام الآلات.

-يجب أن يكون مكان العمل مرتب و كل شيء منظم في مكانه .

-يمكنك رفض العمل الذي يشكل خطرا حقيقيا .

لا تتأخر عن العمل.

## استخدم معدات الوقاية الشخصية

-أحذية السلامة

-نظارات واقية

- وافي الاذن

- قناع لحام

-قفازات واقية

-واقف الرأس

- أحزمة الأمان

- وافي التنفس

**Uusi työntekijä tarvitsee perehdytyksen** Perehdytys on opastusta ja informaation antamista. Työnantajan täytyy perehdyttää uusi työntekijä työpaikan sääntöihin ja turvallisuuteen.

Uudelle työntekijälle kerrotaan mm. seuraavat asiat: • henkilönsuojainten käyttö • liikkuminen työpaikalla • alueen erityisolosuhteet • henkilöstötilat • yhteyshenkilöt • luvanvaraiset työt • jätteiden käsittely ja • toiminta hätätilanteessa.

Työsuojelupäällikkö ja työsuojeluvaltuutettu ovat työpaikan turvallisuusasioiden tuntijoita. Heiltä saa apua ja neuvoja. Suomalaisella työpaikalla ei saa käyttää ja pitää mukana alkoholia ja huumeita. Seksuaalinen ahdistelu on rikos. Siihen ei saa syyllistyä työnantaja eikä työntekijä.

**Työntekijän velvollisuudet** Sinun täytyy • huolehtia omasta ja työkaverin turvallisuudesta • ilmoittaa kaikista vaaratilanteista työnantajalle, myös läheltä piti -tilanteista • varoittaa muita vaarasta • käyttää henkilönsuojaimia • tuntee koneiden turvalaitteet ja turvajärjestelmät.

Kysy aina, jos olet epävarma, miten jokin työ tehdään tai konetta käytetään.

Työpaikan täytyy olla siisti ja tavaroiden järjestyksessä.

Sinä voit kieltäytyä vakavaa vaaraa aiheuttavasta työstä.

Älä myöhästy töistä!

**Käytä henkilönsuojaimia!** • turvakengät • suojalasit • kuulosuojaimet • hitsausmaski • suojakäsineet • hengityssuojain • kypärä • turvalinjaat

## الاعمال التي تتطلب أذن

تعني الأعمال التي تتطلب أذن، أنه عليك الحصول على تصريح مكتوب يأذن لك القيام بهذا العمل. الأعمال التي تتطلب أذن تشمل الأعمال النارية، أعمال السقف النارية، العمل في الخزانات والأنابيب (العمل في مكان ضيق)، استعمال الرافعة، شاحنة الرافعة الشوكية، العمل الكهربائي، أعمال الأسبستوس.

## الأدوات, الآلات والمعدات

- لا تستخدم الات و معدات مكسورة.
- استخدم الأداة المناسبة في عملك.
- يجب ان يكون على الآلة علامة التي تدل على انها مطابقة للمعايير الاوروبية.
- يجب أن تكون واقيات الأمان في الآلة في مكانها.
- تأكد من سلامة الأسلاك الكهربائية والوصلات.
- انظر حيث يوجد زر التوقف في حالات الطوارئ
- تسبب الماكينة ضجيج شديد وخطر على العينين أيضاً - استخدم واقى السمع وأحم العينين بالنظارات الواقية.

## عمل الرفع او الحمل

- رفع ونقل الحمولات والاشياء، بشكل دائم خطر.
- قم بتحذير الآخرين عن الرفع والتحميل.
- لا تتواجد تحت الحمولات.
- أعط بواسطة اليد الإشارات الصحيحة إلى المتكلم بالتحميل - تعلم إشارات اليد.
- يمكن رفع الأشخاص فقط بواسطة رافعة الأشخاص
- يجب استخدام الأربطة والأحزمة الأمانة أيضاً عند استعمال رافعة الأشخاص.
- يجب ان يكون لمستخدم الرافعة الشوكية ورافعة الأشخاص اذن من صاحب العمل.

## السلام، السقالات والماشيات، الفجوات، الفتحات

- يجب حماية الفجوات والفتحات ووضع علامات عليها.
- يجب عدم استخدام السلالم غير المثبتة كمنصة عمل.
- يمكن استخدام السلالم التي شكلها مثل حرف "A" كمنصة عمل اذا كان ارتفاعها اقل من متر.
- يجب فحص السقالات والماشيات قبل استخدامها.
- يجب أن تحتوي السقالات والماشيات على بطاقة تشرح المعلومات التقنية ومعلومات التدقيق.

**Luvanvaraiset työ** Luvanvarainen työ tarkoittaa, että sinun täytyy saada kirjallinen lupa työn tekemiseen. Luvanvaraisia töitä ovat: • tulityö ja kattotulityö • säiliö- ja putkityö (työ ahtaassa tilassa) • nosturin käyttö • trukin käyttö • sähkötyö • asbestityö.

**Työkalut, koneet ja laitteet** Älä käytä rikkiäisiä työkaluja ja koneita. • Käytä aina oikeanlaista työkalua työssäsi. • Koneessa täytyy olla CE-merkintä. • Koneen suojat täytyy olla paikallaan. • Tarkista, että sähköjohdot ja liitokset ovat ehjät. • Katso, missä on Häätä seis –painike (STOP).

Koneet aiheuttavat kovaa melua ja vaaraa myös silmille – käytä kuulonsuojaimia ja suojaa silmät suojalaseilla.

**Nostotyöt** • Taakan (=kuorma, tavarat) nostaminen ja siirtäminen on aina vaarallista. • Varoita muita nostosta. • Älä ole taakan alla. • Anna oikeat käsimerkit taakan nostajalle, opiskele käsimerkit. • Henkilöitä saa nostaa vain henkilönnostimella. • Turvalajaita täytyy käyttää myös henkilönnostimissa. • Trukin ja henkilönnostimen käyttäjällä täytyy olla työnantajan kirjallinen lupa.

**Tikkaat, telineet, kuilut, aukot** • Kuilut ja aukot täytyy suojata ja merkitä. • Nojatikkaita ei saa käyttää työskentelytasona. • A-tikkaita voi käyttää työskentelytasona, jos seisoo niillä alle metrin korkeudessa. • Telineet täytyy tarkastaa ennen niiden käyttöä. Telineessä täytyy olla telinekortti, jossa kerrotaan telineen tekniset tiedot ja tarkastustiedot.